

The Blessed Virgin Mary

LA BENEDETTA VERGINE MARIA

Traduzione del testo inglese di Corinne Heline.

THE BLESSED VIRGIN MARY

Questa traduzione dall'inglese, dell'opera di Corinne Heline, è stata gentilmente offerta da uno studente Rosacrociano, durante l'ultimo meeting unitario tenuto a Rimini, nel settembre del 2004. Per sua scelta, non ha voluto porre il proprio nome al suo pregiato lavoro. Rispettosi della volontà altrui, pubblichiamo questa traduzione, omettendo il nome dell'autore, ma ringraziandolo, della fraterna cortesia che ha voluto avere, nel permetterci di pubblicarlo. GRAZIE

Preghiera a Maria

Animo di Maria, santificami. Cuore di Maria, infiammami. Mani di Maria, sostenetemi. Piedi di Maria, dirigetemi. Occhi immacolati di Maria, osservatemi. Labbra di Maria, parlate per me. Dolori di Maria, rafforzatemi. Oh Maria, ascoltami.

Nella piaga del Cuore di Gesù, nascondimi.

Non lasciare che mai mi separi da Te.

Dal mio nemico, difendimi. Nell'ora della mia morte, chiamami. E ottienimi di venire al tuo Cuore Immacolato, così che io possa giungere al Cuore di Gesù, e lì pregarti con i Santi per tutta l'eternità. Amen

L'ETERNA MADONNA

La Madonna con il Bambino è un tema senza età. Esso conserva per la razza umana il supremo ideale della perfetta maternità come incarnato in Maria, l'immacolata madre di Gesù, che divenne il portatore del Cristo. All'inizio della civilizzazione, i primi Templi dei Misteri, furono istituiti nella terra di Lemuria, che si trovava nell'Oceano Pacifico, Li furono portati quegli individui superiori che erano i pionieri della nuova razza il cui modello era allora impresso sugli eteri luminosi, dove il saggio può vederli e conoscere gli eventi futuri. Tra le prime immagini che furono date da studiare ed interpretare a questi pionieri, ci fu quella della Madre col Bambino. Gli anni passarono. La Lemuria scomparve ed Atlantide, un continente emerso fra le acque dell'Oceano Atlantico, divenne la prossima area della razza evolvente per milioni d'anni. Leggende relative a questi due grandi continenti ed alle loro civiltà, hanno persistito in molte sacre scritture del mondo. Anche Atlantide aveva i suoi Templi dei Misteri, nei quali era unito il lavoro evolutivo di preparazione per la prossima grande razza, con il traguardo più immediato del perfezionamento della razza allora presente. Insegnanti e capi di razza furono istruiti nei Templi e la loro discendenza, poté un giorno ereditare la terra di Ariana. Gli eterni archivi della Memoria della Natura, furono aperti, dapprima alla loro visione illuminata ed ancora una volta, il primo grande Mistero che fu mostrato a loro, per essere studiato ed Interpretato, fu l'immagine della Madre col Bambino. Atlantide perì sotto le acque dell'Oceano Atlantico, ma alcuni dei suoi antichi insegnamenti furono portati dall'altra parte della Terra, molto tempo prima che l'ultima porzione del continente atlantideo affondò; ed i pionieri portarono avanti nel Nuovo Mondo di quel tempo, un nuovo Insegnamento, adattato alle necessità della Razza Eletta, che aveva il compito speciale di perfezionare la mente, impiantata nella razza umana in Atlantide e di risvegliare lo Spirito interno [indwelling–Ego], il Vero Uomo, alla consapevolezza della sua divinità. Questo è stato il lavoro della Quinta Epoca o Epoca Ariana. Ad ogni nuova razza con la sua specifica civilizzazione, è stata data da un Istruttore Arcangelico [Archangelic–Teacher], una speciale forma di religione, adatta alle sue necessità ed al suo sviluppo; ed ognuna di esse attese l'avvento di un grande Maestro, che avrebbe riportato tutti gli esseri al Celeste Ovile: ed ognuna fu benedetta dalla presenza di un alto Iniziato <incarnato> in un corpo femminile, che ebbe il privilegio di essere la madre immacolata dell'Essere illuminato, che veniva alla razza, come Colui che mostra la Via [Way-Shower]. L'ultima di queste religioni, culmine di tutte le precedenti, nacque con la venuta del Cristo. A questa religione, noi dobbiamo l'incarnazione del più glorioso tra quei Maestri Iniziati che sono venuti sulla Terra in un corpo femminile: l'adorata Maria di Betlemme, madre di Gesù di Nazareth, il Cristo Gesù. Fu questa stessa, eterna Madonna, impressa nelle Cronache dell'Akasha [Akashic–Records] che S. Giovanni vide, nella sua "sublime visione" e che descrive come la Donna vestita di Sole, con la Luna sotto i Suoi piedi e Incoronata con la gloria di dodici Stelle, rappresentanti, il celeste circolo delle Gerarchie Zodiacali. Queste, includono i Pesci, casa dei Maestri Istruttori della Terra, dei Fratelli Maggiori e delle Anime Liberate, che riflettono i Signori della Compassione, appartenenti al compassionevole Pesci; Acquario, casa degli Angeli; Capricorno, casa degli Arcangeli; Sagittario, i Signori della Mente; Scorpione, i Signori della Forma; Bilancia, i Signori dell'Individualità; Vergine, i Signori della Sapienza; e Leone, i Signori della Fiamma (Luce ed Amore). Queste elencate sono otto delle dodici Gerarchie. Durante la stagione del Solstizio d'Inverno, la Stagione di Natale, queste Gerarchie inondano la Terra con le armonie dei cori celesti. Le quattro rimanenti Gerarchie, sono talmente elevate che la loro musica può essere udita solo dai Maestri della Terra. Esse sono Cancro, casa dei Cherubini; Gemelli, casa dei Serafini; Toro ed Ariete sono entrambe così esaltate, che i loro nomi sono stati rimossi dalle conoscenze dell'umanità. Tuttavia, è risaputo che Toro mantiene i modelli cosmici di tutte le forme terrestri, mentre Ariete, una Gerarchia di Fuoco, mantiene il segreto della Vita stessa. Tutte le religioni, conservano almeno un frammento di questa verità, così il fuoco simboleggia la Divinità in tutte le fedi del mondo. L'Antico Testamento insegna al suo popolo a viaggiare verso la Terra Promessa, sotto una *colonna di nube* durante il giorno e una *colonna di fuoco* durante la notte. Nel Nuovo Testamento il Cristo Signore, il Supremo Istruttore del Mondo, dichiara: "IO SONO la Luce del Mondo". C'è un significato molto profondo per il fatto che il tema senza età della Madonna col Bambino, abbia seguito, parallelamente, l'intero periodo evolutivo della razza umana. Insieme Essi, sono l'immagine archetipo, del futuro sviluppo spirituale della razza umana, simboleggiante la nascita della Coscienza Cristica [Christ–Consciousness] all'interno dell'uomo stesso. Il femminile rappresenta l'anima risvegliata ed illuminata e la Coscienza Cristica, può nascere esclusivamente in chi ha realizzato questa condizione. Per l'uomo moderno, quindi, il vero significato della Stagione di Natale, risiede nella nascita della Coscienza Cristica all'interno di sé. Questo è il gran dono di Dio all'umanità del nostro tempo. E così nella Santa Notte, l'aspirante riconsacra se stesso in modo da poter amare e servire in più ampia misura tutti coloro, i quali incontrerà nella vita quotidiana ed in questo modo, egli riceve un aumento della Luce del Cristo all'interno di sé. Prima che questa nascita avvenga nel suo interno, egli non può conoscere le gioie sublimi di un vero Natale spirituale.

Abbiamo affermato che nei Templi Iniziatici della Lemuria e d'Atlantide, la coscienza dei candidati veniva trasportata alle Cronache dell'Akasha, per studiarle e lì potevano vedere la gloriosa missione della Madre col Bambino, in quegli antichi giorni, la guarigione formava una parte importante della religione del popolo; la loro scienza e la loro arte, erano scienza religiosa ed arte religiosa. Ogni Tempio possedeva il suo santuario per la guarigione. Qui ai pazienti era insegnato come proiettare la loro coscienza nella Memoria della Natura; in questo modo, essi ricevevano le forze guaritrici emanate dalla sacra figura della Madre Divina. Abbiamo anche detto che dopo il passaggio di questi periodi preistorici, l'umanità fu differenziata in razze e nazioni. A queste nazioni fu mandato periodicamente un alto Iniziato, in un corpo femminile, che sarebbe divenuto la madre del Maestro Istruttore di quel periodo. In tutte le circostanze si è avuta una santa nascita, preceduta da un'annunciazione angelica ed una immacolata concezione (non una miracolosa concezione, si noti bene), Il Maestro <in forma> femminile per l'Egitto portò il nome di Iside. Colei che diede i natali al santo bambino Horus, il 25 Dicembre, culmine del Solstizio invernale. Il Solstizio d'Inverno, veniva celebrato in Egitto con imponenti processioni e fastosi spettacoli, in omaggio alla Divina Madre Iside ed al suo figlio neonato Horus. Il <senso> mistico, era manifestato dal canto, all'interno del luogo sacro: "La Vergine ha partorito. La Luce è nata", Rama dell'India, uno dei primi Avatar, messaggeri per la razza umana, ricevette la sua illuminazione nella notte del Solstizio d'Inverno e con il suo potere, Egli guariva tutti coloro che si rivolgevano a Lui. Egli creò cerimoniali sacri in commemorazione di questo sacro periodo che chiamò "Notte Santa¹". La data dell'incarnazione di Rama, è andata perduta nelle nebbie della nascente civilizzazione. Krishna, spesso indicato come il Cristo dell'India, come Gesù, nacque in umili condizioni. La sua nascita avvenne mentre sua madre ed il padre adottivo, facevano un viaggio mistico nelle colline. E' interessante notare, che invece dei pastori, furono dei bovani che andarono alla grotta per adorare il bambino. Questa religione fu inaugurata, quando il Sole si trovava per precessione, nel Toro, segno del toro appunto. Pertanto in quei tempi le mucche erano considerate animali sacri ed in India, questa tradizione, ha perdurato fino ad oggi. La Notte Santa in Grecia, veniva accolta con canti e musiche di flauti. Quando il gallo cantava, i neofiti discendevano con delle torce luminose in una cappella sotterranea, dove veneravano l'immagine di un bambino che recava sulla fronte, sulle mani, sulle ginocchia e sui piedi, una splendente croce d'oro, Il bambino veniva quindi portato in processione per sette volte attorno al tempio interno, per poi essere riportato indietro, al santuario sotterraneo, con l'accompagnamento di un coro trionfante; "Oggi a quest' ora Kore (la Vergine) ha partorito Eone (la nuova era o anno)". Il Solstizio d'Inverno era conosciuto a Roma, come la Festa dei Saturnali (Saturno, la cui influenza è predominante, quando il Sole passa attraverso il segno del Capricorno). Questa festa commemorava il matrimonio tra Cibele (la Terra) e Attis (il Sole), La loro apparizione cerimoniale dalla camera nuziale rappresentava la nuova nascita (Iniziazione) del mistico dal santuario nella grotta della Dea Madre. <Egli poi> prendeva posto tra i gioiosi amici e compagni che erano passati attraverso un' esperienza simile. Quando la Santa Nascita avvenne in Palestina, il Sole era passato per precessione in Toro, un segno femminile ed il culto della dea era preminente. Quando il Sole passò in Ariete, un segno maschile, prevalse l'adorazione di una divinità maschile (Gli studenti terranno a mente che ciò è determinato dalla posizione del Sole, quando in Primavera, incrocia l'equatore celeste). Questo punto d'attraversamento, l'Equinozio di Primavera, sembra andare all'indietro attraverso le costellazioni, al ritmo di circa un grado ogni settantadue anni. La stessa cosa vale per gli altri punti del Circuito Solare: il Solstizio d'Estate, l'Equinozio d'Autunno ed il Solstizio d'Inverno. Agli Equinozi, il Sole attraversa l'equatore celeste, ma ai Solstizi, sembra che resti immobile per un certo tempo, prima di girare nella sua corsa verso nord o verso sud , a seconda del caso. Nella prossima Era dell'Acquario, quando l'Equinozio primaverile cadrà in Acquario, né il maschile né il femminile sarà prevalente. Essi riceveranno eguale riconoscimento, sia nelle vicende materiali sia in quelle spirituali. Mitra, il Santo della Persia, nacque anch'egli il 25 Dicembre. Egli pure ricevette l'omaggio ed i doni degli Uomini Saggi, che predissero il suo destino di servizio al suo popolo. Gli Scandinavi, avevano un magnifico cerimoniale di adorazione del Dio Sole, Baldur, la cui madre era la Vergine Frigga o Freya. Questa santa nascita avvenne al culmine del Solstizio d'Inverno. Nel Messico e nelle Americhe, il gran dio Quetzalcoatl, nacque da una Vergine Iniziata, che era chiamata la Regina del Cielo. Sia l'annunciazione angelica che l'immacolata concezione, figurano nella sua storia. Questa suprema Madre Divina, adorata ovunque nell'universo, è il grande ed illustre Essere che è a capo della Gerarchia della Vergine, i Signori della Sapienza. Sotto la supervisione di codesta Madre Celeste, tutte le Madonne Iniziate [Initiate-Madonnas] ricevono la loro istruzione e preparazione. In Palestina venne la più elevata di tutte loro, Maria di Betlemme, madre del nostro Signore Gesù. Lei fu più <grande> d'ogni madre terrestre che ci sia mai stata. Lei fu ed è, un grande istruttore spirituale e trasmise a suo figlio, le ricchezze della sua profonda sapienza. La Messa del Cristo [Christ-Mass] dei primi Cristiani, veniva celebrata la Notte Santa del Solstizio d'Inverno, quando Gesù, Signore dell'Amore, discese sulla Terra e portò all'uomo il nuovo Mistero del Cristo [Christ-Mystery], nel quale egli è istruito su come sviluppare all'interno di

sé questo vivente Albero di Luce. Egli apprende ad imprimere nel suo, proprio corpo, per mezzo dell'amore e del servizio, i simboli d'oro del Santo Bambino. San Paolo, un precoce aspirante che seguì i passi del Maestro, proclamò queste verità ai suoi discepoli di allora, quando asserì: "Io porto nel mio corpo i segni del Signore Gesù". Paolo non si riferiva alle ferite ed ai lividi inflitti al suo corpo fisico dai suoi persecutori, come gli amici ortodossi interpretano le sue parole; più precisamente egli intendeva le glorie dell'ardente Stella Cristica [Christ-Star] che fiammeggiava e risplendeva nel suo interno, tanto che per un periodo rimase accecato dal suo fulgore. Fu questa Stella Cristica, svelatagli internamente dal Cristo Risorto, mentre si trovava sulla via di Damasco, che più tardi, egli descrisse come il "corpo celeste" [body-celestial]. E' sempre questo Corpo Stellare [Star-Body], questo corpo celeste che porta i segni del Cristo, sebbene a volte essi sono sovrimposti su di un "corpo terrestre", in una stigmatizzazione visibile a tutti. Paracelso affermò, che ogni costellazione celeste è dentro l'uomo. "il Sole è nel cuore" egli scrive, "e gli altri pianeti del sistema solare sono dentro al cervello". Nella Santa Notte, le porte del Tempio sono aperte, le luci dell'altare sono accese e l'Inno del Capricorno può essere udito, fra l'armonia delle campane di Natale risuonanti, nel Regno della Pace. Allora il neofita che è ritenuto "degnò e ben qualificato", in ragione della nascita del Cristo all'interno di sé, impara il vero significato del Natale [Christ-Mass], la Festa della Luce. Per il sensitivo, la Stagione di Natale è caratterizzata da un profondo silenzio interno, come se il mondo intero, fosse avvolto nella luce bianca di una gran benedizione. Ed è proprio quanto accade realmente in questo tempo, la stagione più sacra dell'anno. Le correnti del desiderio della Terra sono largamente acquistate e le forze spirituali diventano predominanti. Il Cielo, pare chinarsi verso il basso e la Terra, portata in alto; un sentiero di luce li connette e su di lui, schiere baluginanti d'Angeli ed Arcangeli passano in luminoso splendore, cantando in toni gioiosi: "Pace in Terra agli uomini di buona volontà". Quando queste forze celesti inondano la Terra, prendono <la forma > di grandi linee curve, di simmetrica bellezza, che assumono le sembianze della Donna col Bambino, Attraverso tutti i regni eterici nella < Memoria della Natura > è stampata questa impronta, che è la più sacra della Terra: la Stella d'Oro e la Madre col Bambino. Alcuni secoli dopo Cristo, alcuni maestri dell'arte, vennero sulla Terra per perpetuare il significato ed il proposito dell'ideale della Madonna, <come lo avevano> contemplato nei piani interni, durante il periodo tra le incarnazioni. Uno di loro fu Antonio Allegri, detti il Correggio, il cui studio era un santuario ed alcuni <dissero > che quando lavorava sul canovaccio di una Madonna, egli si trovava, sia realmente che simbolicamente, sulle sue ginocchia. Talmente sacra era l'atmosfera del suo studio, che è stato poeticamente descritto come fosse riempito della purezza di piccoli bambini in preghiera. Fra Angelico fu un altro di questi pittori divinamente ispirati. Si dice di lui che è vissuto per metà nel mondo degli Angeli e per l'altra metà nel mondo degli uomini. Alcune leggende narrano che quegli Angeli, spesso posavano per i suoi quadri. La squisita e soprannaturale qualità delle sue Madonne con Angeli, sembrerebbe verificare quest'asserzione. Le sue figure sono più eteriche che fisiche, più divine che umane. Ma fu lasciato a Raffaello <il compito di proiettare> verso la più alta perfezione e potere spirituale, il glorioso ideale della Madonna, Raffaello fu un emissario di una grande Fratellanza Mistica e creò le sue opere, in accordo con quanto vedeva nelle Cronache dell'Akasha. La sua famosa Madonna Sistina, che molti critici hanno considerato il più grande dipinto del mondo, è stato adoperato per scopi meditativi in <alcune> scuole di Cristianesimo esoterico. In questo capolavoro d'arte spirituale, Raffaello ha trasmesso molto più della semplice bellezza della forma. L'eminente occultista, il dr. Rudolf Steiner, raccomandava ai suoi studenti, di meditare su questo famoso dipinto, dichiarando che esso, esercita un effetto curativo su chi l'osserva ed è realmente un medium per la guarigione spirituale. Egli diceva anche, che quando questo ritratto è osservato e studiato in un certo modo, produce un particolare effetto sull'anima umana. In tal modo l'anima può sognare di notte l'immagine della Madonna e ricevere da lei, anche durante il giorno, un vero potere di guarigione. "In Cristo Gesù", scrive il dr. Steiner, "noi abbiamo il grande Prototipo di ciò che dovrebbe essere generato dall'anima umana". Questa anima umana, fecondata dall'esterno dell'Universo Spirituale, è espressa simbolicamente, dalla Madonna. Inoltre, "essa è un'immagine dell'anima umana, generata dall'Universo Spirituale, a cui può concedere il potere della visione interiore e determinare una nascita spirituale, la nascita dell'uomo superiore nell'uomo terrestre". Abbiamo detto che in essa, noi possiamo contemplare l'attività creativa del mondo, prodotta di "nuovo". Un altro apprezzamento sul significato spirituale conferito da Raffaello alla sua Madonna Sistina, appare in un articolo di Violet Plinke, pubblicato nella rivista trimestrale Antroposofica, per il Natale del 1929. In esso, lei scrive: "Il mistero di Maria, portatrice di tutto ciò che l'anima pura ed illimitata può essere, ed il Bambino Gesù, ricettacolo del potere Solare del Cristo ed archetipo dell'eterno bambino interiore dell' uomo - l'Ego, è rivelato e sigillato in questo ritratto, così che ogni cuore umano, deve foggiare una nuova chiave per scoprire l'eredità lasciata da Raffaello all'umanità". Recentemente è stato pubblicato un libretto, nel quale è: tracciata l'influenza della Madonna Sistina attraverso gli anni ed in cui, vengono riportate, una ad una, le esperienze di <molti> uomini, del loro stato precedente all'incontro con l'opera e di come la contemplazione di essa, abbia segnato un punto di svolta nelle loro vite... Maria-Sophia, rivestita del mantello blu della grazia e della tunica rossa dell'amore, desidera

rinascere nell'uomo in ricerca di oggi e tra le sue braccia, mantiene il radiante Bambino "IO SONO" - il Signore all'interno di noi [thè radiating Child "I AM" - thè Ruler within us]. E così possiamo comprendere il significato delle parole di Rudolf Steiner, quando dichiarò, che in verità, il più grande mistero <problem> dell'umanità, si trova di fronte a noi nella forma della Madonna.

L'Arcangelo Gabriele e le schiere al Suo servizio, sono i custodi di tutte le madri, le future madri e dei nuovi nati del regno umano e di quello animale. Egli fu il compagno ed istruttore della Benedetta Maria, attraverso tutti gli anni della sua vita su questo pianeta. E' ampiamente attestato, inoltre, che Gabriele sia il custode delle forze della natura ,durante l'intervallo tra il 21 Dicembre ed il 21 Marzo ed infatti, in questo periodo, le nuove correnti divengono attive ed inondano i piani interni con le loro vibrazioni ed il loro potere. Verso l'ultima parte di quest'intervallo, esse si manifestano sul piano fisico, in una marea di bellezza, che l'uomo chiama Primavera. Ogni anno, nella Stagione di Natale, legioni di Angeli ed Arcangeli, sotto la direzione di Gabriele, imprime sul mondo, il segno dell' Eterna Madonna. L'umanità, è intuitivamente cosciente del potere che promana da quest'impronta, tanto che il tema principale della sua devozione nel tempo natalizio, è la Madre col Bambino. La più bella musica di Natale è dedicata alla Madonna ed al Santo Bambino.

Questo è il tempo più propizio dell'anno per passare attraverso il portale dell'Iniziazione, quando uno può elevarsi ai piani superiori, con l'accompagnamento dei cori celesti. E fortunato, è colui la cui chiamata gli annuncia che il suo pellegrinaggio terrestre è terminato ed è dunque libero, di passare ad una vita più ampia, attraverso ciò che è chiamato, morte. Allora egli compie anche la sua ascesa fra le armonie dei cori celesti. C'è una stretta affinità tra l'iniziazione e la morte e la differenza principale, è che nella morte uno abbandona il suo veicolo fisico permanentemente, mentre nell'Iniziazione esso è abbandonato temporaneamente, solo durante il lavoro nei piani interni. Quando questo è terminato il rivestimento terrestre, deve essere "indossato" nuovamente, così che i doveri della vita di tutti i giorni, possano essere ripresi. San Paolo ci ricorda, che l'ultimo nemico ad essere sconfitto, sarà la morte. L'Iniziazione detiene la chiave per <interpretare> questa affermazione, poiché la morte è "sconfitta" per mezzo dello sviluppo della coscienza Iniziatica [Instiate-consciousness]. L' Iniziazione è la chiave della vita eterna. Ed è attraverso l'Iniziazione, che l'uomo può conoscere la meraviglia e la gloria dell' Eterna Madonna.

**IL SENTIERO DELL'INIZIAZIONE
TRACCIATO NELLE STELLE.
LA FEMMINA DIVINA RIVELATA NELLA SCRITTURA STELLARE
Salmo XIX, versi 1,2,3 e 4**

*"Z C/e// narrano la Gloria di Dio
e il firmamento annuncia l'opera delle Sue mani.
Il giorno al giorno enuncia il detto
e la noKe alla notte da la notizia.
Non è linguaggio e non sono parole
di cu: non si oda il suono. In tutta la Terra, il loro richiamo ai confini del
mondo le loro parole. "*

La prima bibbia dei!' uomo fu il Cielo stellato. L' Iniziazione, che è l'Insegnamento fondamentale di tutte le vere Bibbie del mondo, è chiaramente visibile nei Cieli. Il Sentiero dell'Iniziazione evidenzia il contesto tra Bianco e Nero, tra Bene e Male. Noi possiamo notare per prima la stella Gridano, che richiama un fiume e rappresenta il mondo eterico che giace tra il mondo fisico ed i più alti regni spirituali. Lì c'è il bellissimo guardiano o istruttore di tutti gli aspiranti che desiderano entrare nel Sentiero.

La costellazione Orsa Minore è denominata "il piccolo ovile" e nelle Scuole dei Misteri simboleggia la dimora dell'aspirante e dello studente. La costellazione dell'Orsa Maggiore è conosciuta come "il grande ovile", e rappresenta la dimora del discepolo e dell'Iniziato. La stella Centauro, una stella di gloriosa magnitudo, è il simbolo del supremo Maestro o Istruttore che è a capo dell'intera Scuola dei Misteri. Nella costellazione di Ercole, noi troviamo il supremo ideale del perfetto Iniziato <che>, come Ercole secondo la tradizione Greca, fu vittorioso nel compimento delle Dodici Fatiche. La bellissima stella bianca Cigno ed il Delfino, sono entrambi simboli dell'Iniziato. La gloriosa stella Serpente è l' oscuro mostro marino o il Guardiano della Soglia che ogni studente deve imparare a vincere e trasmutare prima di passare negli splendori dei più alti regni spirituali. La stella Corvo raffigura le forze del buio e del male che fanno del Sentiero il luogo della grande Vittoria. La costellazione della Lira, che richiama l' arpa, è interessante notarlo, allude a quello che fu il principale strumento musicale usato nei bellissimi cerimoniali delle più antiche scuole di iniziazione. C'è la costellazione della Croce, che indica l'uomo legato sulla croce. Essere legato sulla croce rivela il passo iniziatico finale e rappresenta il completo dominio sulla personalità, che da allora in poi diviene un canale usato dallo spirito. Questo alto conseguimento sul Sentiero è ottenuto da pochi soltanto secondo l'affermazione del Maestro: "Molti sono chiamati ma pochi eletti". Lì nei pressi splende la brillante Corona Boreale, che ricorda la corona per l'agonia della crocifissione, che è sempre seguita dalla liberazione dello spirito nei più alti regni. Quindi notiamo Cefeo, il re coronato. Il discepolo vittorioso può allora dichiarare con il Cristo: "Mi è stato dato ogni potere in cielo ed in terra". Nella costellazione di Perseo, l'eroe è mostrato, mentre tiene nella mano la testa della malvagia Medusa che egli ha ucciso. Quando i suoi nemici guardano verso questa testa, come vuole la leggenda, sono immediatamente cristallizzati o cambiati in pietra. Questo richiama la storia biblica della moglie di Lot, che guardando indietro fu trasformata in una statua di sale. Questo incidente rappresenta una delle più sottili tentazioni sul Sentiero. L' aspirante deve acquisire l' abilità di rinunciare al passato ed abbracciare il nuovo. Egli non deve rimanere prigioniero di credenze e superstizioni. Deve letteralmente nascere di nuovo. L' insegnamento fondamentale della vera Iniziazione può essere trovato nelle parole "non lasciare che ci sia mai una circonferenza intorno alla Verità". Lì vicino può essere vista Andromeda, la donna legata in catene, la quale aspetta l' arrivo del grande Mostro Marino o Serpente che attende di divorarla. Il Principio Femminile [Femminine] è stato a lungo associato con il Serpente, e questo marchio d'infamia è rimasto sulla donna sin dall'inizio dei tempi. Per questa ragione, ella è stata ritenuta responsabile della caduta dell' uomo. E questo stesso marchio ha causato la sua posizione di inferiorità attraverso le età. Attualmente, nei paesi più primitivi, questa differenza di status tra uomo e donna è cospicuamente marcata. La donna, in tutte le circostanze della vita, è costretta a portare pesanti fardelli. Durante i loro viaggi, l'uomo cavalca l' asino e la donna cammina dietro di lui, portando sulla testa o sulla schiena un carico di qualche tipo. Comunque non sarà sempre così, poiché in tutto il mondo il potere del femminile sta cominciando ad affermare se stesso. Questa proclamazione della Nuova Era per il sesso femminile può essere trovata anche nelle stelle, vicino ad Andromeda, ed indica quel giorno felice in cui il femminile sarà elevato ed otterrà il suo giusto posto di eguaglianza con l' uomo. S. Giovanni descrive questo <evento> nella sua visione iniziatica riportata nell' Apocalisse, in cui egli vede una donna che sta con i piedi sulla luna, vestita con la gloria del Sole e coronata dalle dodici stelle zodiacali. Le stelle nei cieli proclamano questo fatto dove Andromeda, la donna in catene, è sostituita da Cassiopea, la donna sul trono <o incoronata> che sta accanto al re coronato, immagini della loro relativa condizione nell'entrante Era dell' Acquario, quando l' uomo e la donna in tutte i loro rapporti entreranno insieme, mano nella mano, nel Tempio della Luce. L' Acquario è il simbolo dell'amicizia e della fratellanza ed il segno opposto, il Leone, è il simbolo dell'amore. Amicizia, fratellanza ed amore come poteri dinamici saranno le note-chiave dell'Era dell'Acquario. L' Era dell'Acquario sarà un tempo di preparazione per l' ancor più avanzata età che seguirà, quando il Sole all'Equinozio di primavera passerà attraverso la costellazione del Capricorno, che è il Segno dell'Era del Cristo [Christ Age]. In questa Era, si attende che il Cristo tornerà "nei cieli". Opposta al Capricorno è la costellazione del Cancro, che darà i più profondi insegnamenti spirituali di quella Era. Uno dei supremi Iniziati del Cancro è conosciuto come la Madre Mondiale dell'Universo [World Mother of the Universe] a cui questo pianeta Terra appartiene. Questo glorioso Essere è stato l' Istruttore di tutte le Madonne del mondo, madri di santi uomini, ed è stato predetto da coloro che posseggono la più alta sapienza che anche la Benedetta Maria di Betlemme ritornerà sulla Terra nell' Era del Capricorno-Cancro. Noi abbiamo scritto spesso che riteniamo Maria di Betlemme il più grande Iniziato mai incarnato in un corpo femminile, e che Lei fece questo per trasmettere alla razza umana la sacra dottrina dell' Immacolata Concezione, senza la quale non potrebbe mai esserci una "nuova razza" di uomini, una razza eletta, per realizzare l'Era della Perfezione. L' Era del Capricorno-Cancro sarà un tempo di splendore oltre qualunque umana descrizione.

In quel tempo la razza umana sarà trasformata e tutte le incarnazioni saranno concezioni immacolate. Il corpo umano raggiungerà la perfezione fisica, abitazione adatta per l' anima illuminata. Non ci sarà più sofferenza, dolore o malattia, ed anche la morte stessa sarà passata, poiché essa non avrà più alcun potere sui corpi trasparenti [translucent] di quel tempo, in cui tutti gli uomini saranno Cristici [Christed], La Bibbia allude a questa età d' oro con le parole: "Tutte le cose di prima sono passate". La Benedetta Vergine Maria, quando osservò attraverso gli anni e vide queste glorie meravigliose splendere nella Memoria della Natura, trionfalmente proclamò: "tutte le <future> generazioni mi chiameranno beata".

Note del traduttore.

* il testo riporta "Femme".

Le parole tra parentesi [] sono dell' autrice,

Le parole tra parentesi [] sono le originali del testo inglese.

Le parole tra parentesi " " sono del traduttore, non comprese nel testo inglese.

Questo lavoro di traduzione è stato eseguito senza una buona conoscenza della lingua

Inglese, ma con il proposito di divulgare qualche informazione esoterica circa l' amata di Betlemme e la Sua importante missione.